

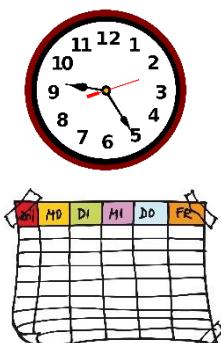
Informationen für Kinder und Eltern – Kroatisch und Bosnisch



www.lra-mue.de/elterninfos

Informacije za djecu i roditelje

Dragi roditelji, vaše dijete je novo u našoj školi. Drago nam je da ste vi i vaše dijete sada dio naše školske obitelji. Vaše dijete vjerojatno nikada nije pohađalo školu u Njemačkoj. Zato vam želimo dati neke informacije o tome kako je organiziran svakodnevni život u našoj školi. Opisujemo i na što biste kao roditelji trebali obratiti pozornost. Radujemo se suradnji s vama i želimo vama i vašem djetetu dobar početak.



Početak škole i raspored nastave (Die Unterrichtszeit und der Stundenplan)

Nastava počinje u 8 sati ujutro. Djeca trebaju biti u učionici najmanje 10 minuta prije početka prvog sata. Veliku važnost pridajemo točnosti! Pošaljite svoje dijete od kuće na vrijeme da stigne u školu 10 minuta prije početka nastave.



Školski pribor (Das Schulmaterial)

Vaše dijete uvijek mora imati bilježnice, blokove, olovke i knjige, a po potrebi i sportsku opremu za određeni dan. U rasporedu sati možete vidjeti koje predmete vaše dijete ima određeni dan u tjednu. Vaše dijete treba odgovarajuće bilježnice itd. za svaki predmet. Molimo vas da večer prije polaska u školu, a najkasnije ujutro prije polaska vašeg djeteta u školu provjerite je li vaše dijete spakiralo sve što mu je potrebno za taj školski dan.

Obavezno obrazovanje (Schulpflicht)



Obrazovanje je u Njemačkoj obavezno. To znači da sva djeca moraju biti prisutna u školi tijekom nastave, tj. školske godine. Stoga je u Njemačkoj zakonom zabranjeno ići na godišnji odmor ili nedolaziti u školu tijekom školske godine. Dijete može izostati s nastave samo iznimno, uz pisano dopuštenje ravnatelja škole. Ovo se dopuštenje u Njemačkoj naziva "Beurlaubung", tj. "Oslobodenje od pohađanja nastave". Zahtjev za ovo izuzeće podnosite ravnatelju škole tijekom radnog vremena tajništva škole, idealno najmanje tri radna dana prije planiranog izostanka. Pitajte svoju školu koje je radno vrijeme tajništva ili potražite na internetu.

Ima li vaša škola digitalnu online platformu (Schulmanager, WebUntis ili Elternportal)? U tom slučaju zahtjev možete podnijeti i digitalno, idealno tri radna dana prije planiranog izostanka, kako bi ravnatelj imao dovoljno vremena da odluči o vašem zahtjevu.

Bolest (Krankheit)



Ako je vaše dijete bolesno, o tome morate obavijestiti školu telefonom ili putem digitalne platforme (Schulmanger, WebUntis, Elternportal i dr.) prije 8 sati ujutro, tj. prije početka nastave. Škola je dužna obavijestiti policiju ako dijete nije u školi a vi niste dostupni, kako bi se utvrdilo gdje se vaše dijete nalazi.

Planirane liječničke preglede treba zakazati u popodnevnim satima kada nema škole ili za vrijeme odmora.

Učenje i domaća zadaća (Lernen und Hausaufgaben)



Djeca uče zajedno s učiteljima u školi. Kako bi djeca postigla što bolje rezultate u školi, neka nastave vježbati i učiti sama kod kuće. Vaša djeca svaki dan dobivaju domaću zadaću koja se mora svakodnevno raditi. Sljedeći dan u školi učitelj provjerava je li zadaća urađena. Za što bolji uspjeh vašeg djeteta u školi važno ga je motivirati da svakodnevno piše zadaće i uči. Kao roditelj, možete podržati svoje dijete tako da provjerite je li dijete uradilo zadaću.

Ako vaše dijete pohađa razred u kojem se intenzivno uči njemački jezik ili ide na cijelodnevnu nastavu, tada djeca uče i vježbaju u školi i ne dobivaju zadaće. Međutim, važno je da djeca kod kuće ponavljaju njemački vokabular, pripremaju se za kontrolne zadatke i čitaju njemačke tekstove. Potaknite i motivirajte svoje dijete da to čini kod kuće.

Pisma roditeljima (Elternbriefe)

Od nas ćete pisma primati redovito tijekom cijele školske godine preko vašeg djeteta ili online, digitalno (Schulmanager, WebUntis, Elternportal, itd.). Provjerite jeste li primili pismo tako što ćete redovito pitati svoje dijete ili provjeravate svoju elektronsku poštu.



Pisma sadrže važne informacije kao što su:

- Informacije o radu i društvenom ponašanju vašeg djeteta
- Informacije o događanjima i aktualnostima u školi
- Informacije o tome što je planirano za razred vašeg djeteta, kao što su izleti, pismeni zadaci i slično.

Redovito čitajte pisma upućena vama i pitajte u školi ako vam nešto nije jasno ili niste razumeli. U određenim slučajevima morate potpisati deo pisma kao potvrdu da ste ga pročitali, a taj deo pisma morate predati školi, odnosno učitelju ili učiteljici.

Ekskurzije, (i) dani pješačenja, školske priredbe i mjere profesionalne orientacije (Ausflüge, (und) Wandertage, Schulveranstaltungen und Berufsorientierungsmaßnahmen)



Izleti, ekskurzije, dani planinarenja i sva školska događanja obavezna su za vaše dijete. Vaše dijete može izostati s ovih događanja samo u slučaju bolesti ili uz prethodno odobrenje. Izvanučionička nastava, praksa, izleti i ekskurzije namijenjeni su vašem djetetu za stjecanje novih znanja, te služe, između ostalog, jačanju socijalnih kontakata u razredu s drugim učenicima.

Profesionalna orientacija i razne mjere profesionalne orientacije počinju se provoditi od sedmog razreda. Mjere profesionalne orientacije osmišljene su kako bi vašem djetetu pomogle pronaći zanimanje koje mu odgovara i koje voli. Ove mjere su važne i također obvezne.

Školska pravila i pravila ponašanja u školi (Schulregeln und Sprache)



Našoj školi je važno da svi učenici poštuju školska pravila. Koja školska pravila vrijede u školi, djeci se objašnjava u samoj školi. Među njima su, primjerice, "ne koristiti mobitele u školskoj zgradi" ili "govorite bez psovki i ružnih riječi".



Kršenje pravila i posljedice (Regelverstoße und Konsequenzen)

Od svih učenika zahtijevamo da se pridržavaju školskih pravila. Ne učine li to, slijede posljedice, poput, primjerice, dodatnog rada na rješavanju zadataka poslije nastave poslijepodne (to znači duži ostanak u školi), a u najtežim slučajevima i ukor (Verweis). Ukor je pismeno upozorenje koje u slučaju daljnog nedoličnog ponašanja može dovesti do isključenja iz škole.

Digitalne platforme za komunikaciju (Schulmanager, WebUntis, Elternportal, itd.) (Digitale Kommunikationsplattformen) **(Schulmanager, WebUntis, Elternportal, etc.)**



WebUntis



Naša škola koristi jednu od digitalnih platformi za komunikaciju s vama i vašim djetetom (Schulmanager, WebUntis, Elternportal itd.). Digitalna online platforma vrlo je važna za komunikaciju s vama i vašim djetetom. Ovu digitalnu platformu koristimo kako bismo vam pružili važne i aktualne informacije, kao što su pisma roditeljima, raspored sati, domaća zadaća, datumi testova i pismenih zadataka, ocjene vašeg djeteta i slično. Ujedno, online platforma omogućuje komunikaciju s nastavnicima. Digitalne komunikacijske platforme mogu se koristiti putem računala, aplikacija za pametne telefone ili putem tableta. Radi što bolje suradnje između škole i vas kao roditelja, molimo vas da se redovito informirate o sadržajima koji se stalno ažuriraju na platformi, kako biste pratili sve što je važno za vaše dijete.
